

SELECCIÓN TEMÁTICA DE ÁLBUMES ILUSTRADOS PARA UNA EDUCACIÓN EN LA NO VIOLENCIA

Beatriz Hoster Cabo



RESUMEN:

El artículo aborda la educación en valores a partir de la lectura de álbumes ilustrados. Propone un repertorio temático de títulos, organizado en tres grupos: obras que representan distintos tipos de manifestación de violencia; obras centradas en las relaciones del individuo con su entorno y consigo mismo, y, por último, obras que enfatizan competencias emocionales y sociales indispensables para superar dificultades afectivas y comunicativas. Se sugiere partir de esos documentos para propiciar la reflexión e intervención educativa sobre los valores personales que rigen las actuaciones infantiles y juveniles actuales.

Palabras clave: Álbum ilustrado, literatura infantil y juvenil, educación en valores, no violencia, paz, competencias emocionales y sociales.

ABSTRACT:

The article approaches education in values parting from illustrated albums. It proposes a thematic list of titles, organized in three groups: works which represent different kinds of manifestation of violence; works centred on the individual's relationships with his surroundings and with himself, and, finally, works that emphasize emotional and social competences which are absolutely necessary to overcome affective and communicative difficulties. We suggest starting with these documents to pave the way for educational reflection and intervention on the personal values which prevail in everyday infant and juvenile actions

Keywords: Illustrated albums, juvenile and infant literature, education in values, non violence, peace, emotional and social competences.

Correspondencia con la autora: Dpto.: de Filología. CES Cardenal Spínola CEU. Campos Universitario, s/n, 41930. Bormujos (Sevilla). Tel.: 954 48 80 00. Correo electrónico: bhoster@ceuandalucia.com
Original recibido: junio 2007. Original aceptado: septiembre 2007.

“Que la no-violencia sea enseñada a todo nivel en nuestras sociedades durante esta década, para que los niños del mundo se hagan conscientes del significado real, práctico y de los beneficios de la no-violencia en sus vidas de todos los días, con el fin de reducir la violencia y el sufrimiento que esta genera contra ellos y la humanidad en general.”

Llamamiento de los Premios Nobel de la Paz, 1 de julio de 1997.

I. Estado de la cuestión

La familia, las entidades educativas y, en sentido más amplio, la sociedad actual denuncian la existencia de altas dosis de violencia en la cultura mediática, a la que está expuesta, inevitablemente, la población infantil. No obstante, contrarrestar este ambiente agresivo corresponde a esos mismos sectores denunciantes. Y tan sensibilizadores como indispensables resultan todos los esfuerzos que se realizan desde las más diversas instituciones sociales y educativas. Baste recordar, como ejemplo, “El gran debate sobre el porvenir de la escuela”, impulsado por el gobierno francés en 2004, que implicó a toda la sociedad, sobre aspectos pedagógicos, organizativos y sociales, y sobre la misión y valores prospectivos de la escuela francesa. El documento marco que recogió los resultados corroboró que la escuela y la familia tienen un grave problema en la transmisión de valores, por su incapacidad para conectar con el imaginario cultural, las necesidades y los intereses de niños y adolescentes; mientras la publicidad, el mercado musical, las revistas, el cine y los medios consiguen detectar y satisfacer sus necesidades, y así conectar con ellos. Urge, por tanto, buscar medios alternativos que resulten más eficaces en la educación en valores.

En el ámbito de la Asamblea General de las Naciones Unidas, fruto de la 55ª Sesión plenaria, celebrada el 10 de noviembre de 1998, se aprobó una *Resolución sobre el Decenio Internacional de una cultura de la paz y no violencia para los niños del mundo* (A/ RES / 53 /25), proclamado para el periodo entre los años 2001 y 2010. En ella se invita expresamente “a los Estados Miembros a que adopten las medidas necesarias para velar porque la paz y la no violencia se enseñen en todos los niveles de su sociedad, incluidas las instituciones de

enseñanza”, y se solicita un apoyo activo a este proyecto por parte de organizaciones no gubernamentales, instituciones y grupos religiosos, instituciones de enseñanza, artistas y medios de difusión.

En otras instancias, el Papa Benedicto XVI refuerza esta petición en un Discurso a la asamblea diocesana de Roma:

“...Hoy cualquier labor de educación parece cada vez más ardua y precaria. Por eso, se habla de una gran “emergencia educativa”, de la creciente dificultad que se encuentra para transmitir a las nuevas generaciones los valores fundamentales de la existencia y de un correcto comportamiento, dificultad que existe tanto en la escuela como en la familia, y se puede decir que en todos los demás organismos que tienen finalidades educativas. Podemos añadir que se trata de una emergencia inevitable: en una sociedad y en una cultura que con demasiada frecuencia tienen el relativismo como su propio credo; el relativismo se ha convertido en una especie de falta de luz de la verdad, más aún, se considera peligroso hablar de verdad, se considera “autoritario”, y se acaba por dudar de la bondad de la vida; ¿es un bien ser hombre?, ¿es un bien vivir?; y de la validez de las relaciones y de los compromisos que constituyen la vida. Entonces, ¿cómo proponer a los más jóvenes y transmitir de generación en generación algo válido y cierto, reglas de vida, un auténtico sentido y objetivos convincentes para la existencia humana, sea como personas sea como comunidades? Por eso, por lo general, la educación tiende a reducirse a la transmisión de determinadas habilidades o capacidades de hacer, mientras se busca satisfacer el deseo de felicidad de las nuevas generaciones colmándolas de objetos de consumo y de gratificaciones efímeras. Así, tanto los padres como los profesores sienten fácilmente la tentación de abdicar de sus tareas educativas y de no comprender ya ni siquiera cuál es su papel, o mejor, la misión que les ha sido encomendada. Pero precisamente así no ofrecemos a los jóvenes, a las nuevas generaciones, lo que tenemos obligación de transmitirles. ..”¹.

Ante este llamamiento, los formadores universitarios de profesionales de la docencia nos sentimos ineludiblemente convocados a dedicar un especial

esfuerzo a la investigación en torno a posibles vías para la educación en la no violencia.

La *Resolución* de las Naciones Unidas declara, asimismo, “la necesidad de una transición hacia una cultura de paz, con valores, actitudes y conductas que reflejen e inspiren la interacción y la participación en la sociedad sobre la base de los principios de libertad, justicia y democracia, todos los derechos humanos, la tolerancia y la solidaridad, una cultura en que se rechaza la violencia y se procure prevenir los conflictos abordando sus causas profundas con objeto de resolver los problemas mediante el diálogo y la negociación”.

Centrándonos en la tarea educativa, parece lógico pensar que se contribuiría al acercamiento hacia esa meta si se adoptara un estilo pedagógico *positivo* -que enseñe al niño a identificar y expresar sus sentimientos-, *asertivo* y *proactivo* -que le ayude a alcanzar la responsabilidad desde la autonomía. Conflictos emocionales como el miedo, la inseguridad, los complejos, la dependencia de los demás o la falta de expresividad, y conflictos de comunicación como la sumisión, la falta de escucha, el egoísmo, la impulsividad o la falta de criterio, deben ser verbalizados desde la primera infancia y sometidos a reflexión y diálogo.

2. Nuestra investigación

Nuestra propuesta se concreta en el aprovechamiento del caudal artístico-literario infantil y juvenil que actualmente se edita en formato álbum ilustrado. ¿Por qué este género? Se trata de una manifestación multimedial que responde a gustos, intereses y formas de percibir muy actuales en niños y jóvenes. Estos libros transmiten mensajes breves, intensos y atractivos, en una combinación en la que la imagen y el texto se complementan y enriquecen.

Un álbum, si se aprende a leer reflexivamente y con mirada observadora, proporciona al lector una experiencia vital que le ayuda a ir descubriendo a la vez el mundo exterior y las relaciones entre los seres, y el mundo interior de la Humanidad. Además, el álbum -como manifestación cultural compleja que es- presta a la intervención del adulto mediador (docente, bibliotecario, padre) como guía en su lectura, y a la creación de espacios de diálogo sobre los efec-

tos que esa lectura ha producido entre los receptores. Esa posibilidad de compartir lecturas y de intercambiar interpretaciones amplía los horizontes al niño y al joven y les suministra las claves para conocerse mejor.

Partiendo de la premisa de la oportunidad y adecuación del álbum como recurso pedagógico para una educación en la no violencia, sería conveniente que las acciones docentes que se lleven a cabo en este ámbito temático pudieran contar con la referencia de una recopilación de álbumes significativos básicos. Teniendo en cuenta la amplitud y la constante incorporación de novedades al mercado editorial actual, son mínimas las posibilidades que tienen actualmente los docentes, padres y bibliotecarios para conocer de forma directa y valorar la oportunidad y adecuación de todas las obras literarias infantiles. Si consideramos, además, la variabilidad en relación con los índices de calidad en las ofertas editoriales, la decisión sobre qué adquirir para implementar una educación en la no violencia, puede llegar a convertirse para el docente, el bibliotecario o el familiar en una responsabilidad, si no inabarcable, al menos sumamente delicada.

Nuestra aportación, por lo tanto, intenta dar respuesta a esta circunstancia, centrándose en la búsqueda, el análisis y la selección de un repertorio de títulos actuales, disponibles y editados en España, que podrían ser susceptibles de formar parte de los fondos de cualquier biblioteca de centro escolar. En el CES “Cardenal Spínola” CEU, las profesoras María José Lobato y Beatriz Hoster venimos llevando a cabo, dentro del marco de un proyecto institucional sobre “Educación en Valores” que surgió durante el curso 2005/06, una investigación centrada en la búsqueda de álbumes y libros ilustrados que resulten suficientemente representativos para hacer reflexionar a niños y jóvenes acerca de los *principales tipos de manifestación de violencia* y, como contrapartida, los *pilares básicos para la construcción de una cultura no violenta*.

Por una parte, hemos investigado qué obras abordan los diversos temas centrales relacionados con los grandes conflictos que se producen en relación con las manifestaciones de violencia, que son: *sobre personas, sobre cosas, sobre animales o sobre el medio ambiente en general*, desde un punto de vista del destinatario; y según la acción, *activa* (física, social, psicológica) o *pasiva* (por abandono emocional, físico u omisión del deber cumplido)².

Como complemento de la colección de títulos relacionados con esa taxonomía, hemos considerado necesario localizar también obras que ofrezcan pis-

tas que nos acerquen a las bases para una construcción cultural de la no violencia: álbumes centrados en las relaciones interpersonales desde el respeto a la dignidad del ser y la valoración demostrada hacia el otro; álbumes centrados en la revisión del vínculo que mantiene el hombre con los demás elementos de la naturaleza; álbumes sobre la totalidad de nuestra personalidad, incluida la parte oscura que existe en todo ser humano; y, por último, álbumes que apuntan a la bondad de la vida (las historias narradas por algunos álbumes ayudan a percibir la dignidad de nosotros mismos y de los otros, a reconocer lo sagrado que hay en el interior del ser humano, y a preservar ese tesoro)³.

Esta selección se completa con una última relación de álbumes protagonizados por personajes que disfrutan, en unos casos, y carecen, en otros, de *competencias emocionales y sociales* que facilitan la superación de dificultades afectivas y comunicativas⁴.

En nuestro proceso de búsqueda de títulos para una biblioteca infantil, hemos consultado revistas especializadas en Literatura Infantil (*Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*, *Imaginaria*, *Babar*, principalmente), así como bases de datos y guías de lectura de reconocido prestigio internacional, disponibles en la red; en concreto, las que ofrecen la Fundación Germán Sánchez Ruipérez <<http://www.fundaciongsr.es/>> y en especial el Servicio de Orientación a la Lectura <<http://www.sol-e.com/>>. Haciendo un recorrido temático, los términos por los que la búsqueda ha resultado más fructuosa se han centrado principalmente en “familia”, “discriminación racial”, “pacifismo”, “solidaridad” y “tolerancia”.

3. Los resultados

Tras el análisis y valoración de los álbumes localizados, hemos seleccionado un total de sesenta y seis títulos. Con ellos hemos configurado un catálogo cuya estructuración se corresponde con las tres líneas de nuestra búsqueda bibliográfica:

- Modos de expresión de la violencia (veintiún libros)
- Relaciones no violentas en distintos ámbitos (treinta y cuatro libros)
- Competencias emocionales y sociales para superar dificultades afectivas y comunicativas (once libros).

La organización interna de cada grupo de obras responde a la clasificación que incluye el siguiente cuadro:

MODOS DE EXPRESION DE LA VIOLENCIA		
1. Sobre personas	I.1. Activa	I.1.1. Física I.1.2. Psicológica I.1.3. Social
	I.2. Pasiva	I.2.1. No responder a señales de llanto I.2.2. No responder a señales de dolor I.2.3. No responder a señales de sonrisa I.2.4. No responder a señales de conductas I.2.4. No responder a otras expresiones emocionales
2. Sobre cosas (bienes de utilidad pública y enseres privados)		
3. Sobre animales		
4. Sobre el medio ambiente en general		
RELACIONES NO VIOLENTAS EN DISTINTOS ÁMBITOS		1. Relación con otras personas y grupos 2. Relación con el patrimonio natural 3. Relación con la totalidad de nuestra personalidad 4. Relación con la verdad que nos supera
COMPETENCIAS EMOCIONALES Y SOCIALES		1. Conflictos emocionales en niños pequeños 2. Conflictos comunicacionales en niños pequeños 3. Superación de conflictos a través de una actitud positiva 4. Superación de conflictos a través de una actitud asertiva y proactiva

Sobre cada obra hemos elaborado un registro que identifica la referencia bibliográfica y la ilustración de cubierta. También incluimos un breve comentario sobre el aspecto temático del libro relacionado con la educación en valores para una cultura de la no violencia. Por último, proponemos algún fragmento textual significativo, que podría fomentar en los niños y jóvenes la curiosidad sobre el contenido completo del álbum. Tras la lectura y observación de la obra, en el aula o la biblioteca, proponemos que se sugieran debates que propicien el análisis de situaciones análogas experimentadas por los miembros del grupo y la introspección individual. No obstante, nuestro planteamiento es, evidentemente, una más entre las numerosas alternativas posibles relacionadas con la animación a la lectura y la educación en valores.

Para aquellos docentes y bibliotecarios que encuentren utilidad en nuestra propuesta, detallamos a continuación la relación de libros seleccionados.

3.1. Álbumes que reflejan modos de expresión de la violencia

3.1.1. Violencia sobre las personas

3.1.1.1. Violencia activa (física, psicológica o social)

- HAUSFATER-Dourieb, Rachel y LATYK, Olivier (il.). *El niño estrella*. Zaragoza: Luis Vives, 2003. (Violencia física, psicológica y social.)

Observaciones: Alegoría sobre la persecución nazi del pueblo judío ⁵.

Fragmento: “Y entonces el niño estrella empezó a sentir vergüenza. Y cuanto más vergüenza sentía, más grande se hacía la estrella.”

- HOLZWARTH, Werner y ERLBRUCH, Wolf (il.). *El topo que quería saber quién se había hecho aquello en su cabeza*. Madrid: Santillana, 2005. (Violencia física.)

Observaciones: Responder a una agresión con otra agresión, ¿acaso es beneficioso para alguien?

Fragmento: “*«¿Has sido tú la que se ha hecho esto en mi cabeza?», preguntó a la paloma, que volaba por allí en aquel momento.*”

- DE MAEYER, Gregie y VANMECHELEN, Koen (il.). *Juul*. Salamanca: Lóguez, 1996. (Violencia psicológica.)

Observaciones: Respeto a nuestra personalidad. Denuncia la violencia interpersonal de maltrato entre iguales. El comportamiento de los protagonistas agresores muestra tres características típicas del maltrato verbal: intencionalidad, prolongación en el tiempo y desequilibrio de poder. La víctima muestra una personalidad débil, insegura, que lo sitúa en posición de inferioridad ante sus agresores, crueles e insensibles. El factor decisivo que rompe con la espiral destructiva de la historia es la aparición de un último personaje, que representa la sensibilidad y preocupación por las necesidades del otro. Su afectividad se convierte en la fuerza motivadora necesaria para aprender a conocerse, a respetarse y a autoestimarse.

Fragmento: “*Nora puso a Juul en la silla de la muñeca. Después de mirarlo un largo rato, le preguntó: «¿Qué es lo que te ha pasado?» Nora cogió un lápiz y se lo puso a Juul en la boca. Le dio una hoja de papel. Y entonces Juul comenzó a escribir...*”

- DE PENNNART, Geoffroy. *Sofía, la vaca que amaba la música*. Barcelona: Corimbo, 2006. (Violencia social.)

Observaciones: Los que son rechazados por su apariencia exterior reclaman el derecho a la igualdad, sin distinción de raza, religión o nacionalidad, ofreciendo la oportunidad de ser valorados tal cual son, evitando sobre todo el uso de los criterios relativos a los rasgos físicos.

Fragmento: “*¡No contrataremos a nadie si no es por su talento!*”

- BATTUT, Eric. *Los niños no quieren la guerra*. Barcelona: Juventud, 2001. (Violencia social.)

Observaciones: El pueblo a favor de la paz y el mestizaje, contra la voluntad de los gobernantes.

Fragmento: *“Hacía tiempo que nadie se acordaba de los niños. Frente a frente, los tenían a los niños de los otros y éstos tenían a los niños de aquéllos. Los reyes se miraban a los ojos. Había un gran silencio.*

- ELZBIETA. *Flon-Flon y Musina*. Madrid: SM, 1999. (Violencia social.)

Observaciones: El riesgo del enfrentamiento bélico radica en el interior del ser humano.

Fragmento: *“Los niños son demasiado pequeños para despertar la guerra.”*

- RAPAPORT, Gilles. *10 soldados*. Zaragoza: Luis Vives, 2003. (Violencia social.)

Observaciones: Apología del desarme presentada bajo el patrón formal de una retahíla popular francesa de enumeración decreciente.

Fragmento: *“Diez soldados se van a la guerra con una sonrisa en los labios y una flor en el fusil.”* (Préstamo de la cantinela popular francesa.) ⁶.

- YIM BRIDGES, Shirin y BLACKALL, Sophie. *El deseo de Ruby*. Barcelona: Serres, 2005. (Violencia social.)

Observaciones: Sobre la discriminación de la mujer por razón de género en otras culturas.

Fragmento: *“Ah, ya es mala suerte haber nacido niña... Bajo la fina capa de hielo del estanque, Ruby podía ver una carpa anaranjada intentando a duras penas respirar”.*

3.1.1.2. Violencia pasiva (por abandono emocional o físico, o por omisión del deber cumplido)

- BROWNE, Anthony. *El libro de los cerdos*. México: Fondo de Cultura Económica, 2003. (Abandono emocional y físico, omisión del deber cumplido.)

Observaciones: La madre y esposa es infravalorada como trabajadora y como persona: marido e hijos no detectan la necesidad de compartir las tareas domésticas ni ofrecen un trato respetuoso a la mujer. La toma conciencia se produce tras intervenir ella, explicitando sus sentimientos y necesidades.

Fragmento: “*Todos ayudan a cocinar. ¡Hasta se divierten! Mamá también está feliz...*”

- JIMÉNEZ, María Ángeles y PRESTIFILIPPO, Pablo (il.). *Vecinos*. Pontevedra: Kalandraka, 2002. (Negligencia emocional: no responder a señales de llanto.)

Observaciones: El final de la historia nos avisa de la catástrofe que puede llegar a provocar la falta de empatía que predomina en nuestra sociedad. Las formas de vida aceleradas nos impiden percibir las lágrimas derramadas por el otro a causa de la falta de afecto y el abandono, hasta que nos inundan.

Fragmento: “*Encima del árbol redondo hay agua. Los ojos de la lechuza están llenos de agua.*”

- RUBIO, Antonio y PACHECO, Gabriel (il.). *El pollito en la Avellaneda*. Pontevedra: Kalandraka, 1991. (Negligencia emocional: no responder a señales de dolor.)

Observaciones: No se puede demorar la atención a una llamada de socorro.

Fragmento: “*Ande no se haga de rogar, que se me puede ahogar.*”

- CAVE, Kathryn y RIDDEL, Chris (il.). *Otra Cosa*. Barcelona: Elfos 2003. (Premio UNESCO 2003.) (Negligencia emocional: no responder a señales de sonrisa.)

Observaciones: Los intentos de *Otra Cosa* y de *Algo* por alcanzar la aceptación y la amistad de los demás ayudan a ponerse en el lugar del otro y descubrir que el rechazo puede herir.

Fragmento: “Eres diferente. No eres uno de los nuestros-. Otra Cosa se sentía triste, triste y pequeño, pequeño.”

- RAUCH, Andrea; DE FELIPE VILA, Luis G. (tr.). *El peor niño del mundo*. Valencia: Brosquil, 2003. (Negligencia emocional: no responder a señales conductuales).

Observaciones: La historia incide en uno de los posibles factores que favorecen el comportamiento agresivo en los niños: el ambiental. El protagonista parece que aprende interacciones violentas en sus relaciones familiares. Solo recibe de la madre mensajes desacreditadores ante las conductas provocadoras. El tratamiento de la resolución del conflicto mediante la desaparición del niño, engullido por las fauces de un monstruo ante la mirada insensible de la madre, convierte este texto en no recomendable para la infancia.

Fragmento: “¡Eres el peor niño del mundo! –le chillaba siempre.”

- SHANNON, David. *No, David*. León: Everest, 2001. (Negligencia emocional: no responder a señales conductuales).

Observaciones: El protagonista muestra una conducta violenta para llamar la atención del adulto, principal destinatario del libro, aunque no excluyente. Las intervenciones verbales maternas se limitan a la prohibición. No obstante, habría que buscar los motivos que subyacen en esa conducta infantil provocadora.

Fragmento: “¡No, David! ¡No, David! ¡No, David!...”

- BROWNE, Anthony. *Gorila*. México: Fondo de Cultura Económica, 2003. (Negligencia emocional: no responder a otras expresiones emocionales).

Observaciones: El álbum denuncia el maltrato que puede llegar a suponer la desatención paterna.

Fragmento: “Cuando Ana le preguntaba algo, él siempre le contestaba: -Ahora no, estoy ocupado. Tal vez mañana.”

3.1.2. Violencia sobre las cosas

- SILVA, Lorenzo y SABAT, Jordi (il.). *Laura y el corazón de las cosas*. Barcelona: Planeta-Destino, 2002 (Premio Destino Infantil – Apelles Mestres 2002-2003).

Observaciones: Laura siempre trató con cariño y con cuidado todo aquello que le rodeaba, porque fue capaz de ver las necesidades del otro desde pequeña.

Fragmento: “...sabía que las cosas tenían un corazón como la gente, y que echaban de menos el cariño y se sentían mal cuando estaban solas.”

3.1.3. Violencia sobre los animales

- COLE, Babette. *Mi amor*. Barcelona: Destino, 2001.

Observaciones: Denuncia la desatención del otro. Mensaje extrapolable a dos niveles: literalmente, critica el abandono desconsiderado de mascotas cuando estas dejan de cumplir la función para la que han sido adquiridas. Se trata de una manifestación más de violencia hacia los animales, considerados como objetos para la satisfacción de necesidades o carencias. En otro nivel, considerando el antropomorfismo como recurso literario, la voz del narrador reclama manifestaciones de atención, escucha, respeto y valoración.

Fragmento: “Ahora tienen un bebé, ya no me quieren.”

- GEHRMANN, Katja. *Perros de playa*. Vigo: Faktoría K de Libros, 2006.

Observaciones: Perros vagabundos, abandonados al llegar las vacaciones por sus familias, en busca de alguien que les adopte.

Fragmento: “Yo no tenía ganas de hablar con nadie. Estaba muy triste porque me habían abandonando.”

3.1.4. Violencia sobre el medio ambiente

- SARAMAGO, José y CAETANO, Joao: *La flor más grande del mundo*. Madrid: Santillana, 2001.

Observaciones: Alegoría de un hipotético resurgimiento de la Naturaleza, a partir de las proezas sobrehumanas de un niño que, al final del camino, encuentra una flor sedienta y siente que su destino es salvarla.

Fragmento: “...decían que había salido de casa para hacer una cosa que era mucho mayor que su tamaño y que todos los tamaños”.

- SANTOS CANTERLA, Abel [et al.] *Un cuento para el futuro*. Sevilla: Kalandraka, 2006.

Observaciones: Manifestación infantil en torno a la tristeza de lo perdido en los devastadores incendios forestales y la esperanza por el resurgimiento de la vida.

Fragmento: “En nuestro pueblo había una sierra, una iglesia, un parque y muchas plazas.”

- *Nunca mais: A ollada da infancia*. Pontevedra, Kalandraka 2003.

Observaciones: Llamamiento de la infancia a la responsabilidad ecológica. Recopilación de creaciones verbales y plásticas infantiles en torno a las huellas del desastre del buque Prestige.

Fragmento: “Nunca máis, marea negra. Nunca máis, negrura do fuel. Nunca máis, aves mortas. Nunca máis, nunca máis...”

Nunca máis, costas manchadas. Nunca máis, eses barcos a navegar. Nunca máis, mar contaminado. Nunca máis, nunca máis... “

3.2. Libros que tratan las relaciones no violentas en distintos ámbitos

Ante las manifestaciones de violencia propias de la sociedad actual, parece necesario mostrar a la infancia modelos alternativos de relación con los demás

y con uno mismo que combatan el sentimiento de soledad. Esta inversión de perspectivas puede influir incluso en las relaciones en sentido amplio, como réplica a una tendencia cultural utilitaria, fundada en el predominio de lo económico: renunciar a la dominación y la explotación de los recursos humanos y naturales, porque se toma conciencia de que somos un elemento más del universo y que las otras criaturas son hermanos nuestros que necesitan ser respetados y apoyados ⁷.

3.2.1. Relación con otras personas y grupos

- ANDERSEN, H. Ch.; LUNA, Gonçal (ad.); OLIVARES, Javier (il.). *Lo que hace el abuelo, bien hecho está*. Barcelona: La Galera, 2001.

Observaciones: La base de la convivencia radica en el respeto mutuo de la pareja ⁸.

Fragmento: “Pero el mejor tesoro que tenéis es que os queréis de verdad. Eso vale mucho más que todas las riquezas que yo tengo.”

- WAECHTER, Philip. *Yo*. Salamanca: Lóguez, 2005.

Observaciones: Saber que siempre podemos contar con el apoyo de algún ser querido, incluso en los peores momentos, nos ayuda a sentirnos más seguros de nosotros mismos.

Fragmento: “Pero aún así hay días en los que me siento terriblemente solo... y pequeño. Entonces, me pongo inmediatamente en camino... y corro... ¡hacia ti!”

- BEREBOUCKX, Annemie. *Esther recupera a sus amigos*. Madrid: Luis Vives, 2003.

Observaciones: Pensar en los demás es una condición básica para alimentar la amistad.

Fragmento: “Pero un día todos se fueron. Esto suele ocurrir cuando uno piensa sólo en sí mismo e ignora a los demás.”

- RUIILLIER, Jérôme. *Por cuatro esquinitas de nada*. Barcelona: Juventud, 2005.

Observaciones: Contra la intolerancia y el racismo. A pesar de que las diferencias a veces sean incómodas, el otro necesita que seamos justos con él y nos pongamos en su lugar.

Fragmento: “Es hora de entrar en la casa grande. ¡Pero cuadradito no puede entrar! No es redondo como la puerta. (...) Pues te tendremos que cortar las esquinas!”

- RECORVITS, Helen y SWIATKOWSKA, Gabi. *Me llamo Yoon*. Barcelona: Juventud, 2003.

Observaciones: En el colegio donde la protagonista logra integrarse, se produce un acercamiento recíproco gracias a la paciencia de la maestra, a la confianza de los padres en las capacidades de su hija y a la superación por parte de la protagonista de la inseguridad y el rechazo iniciales que le producían las diferencias culturales. No en vano su nombre es Yoon, que significa *Sabiduría Resplandeciente*.

Fragmento: “Quizá estaré bien aquí. Quizá lo diferente también es bueno.”

- DURÁN, Teresa y MONSERRAT, Pep (il.). *Mila va al cole*. Barcelona: La Galera, 1999.

Observaciones: Los compañeros de Mila, la niña búlgara recién llegada al colegio, han descubierto que las diferencias idiomáticas que existen entre ellos no suponen un obstáculo para el entendimiento: se puede decir lo mismo con otras palabras.

Fragmento: “Mila siente algo de miedo en este lugar, donde nadie habla como ella y donde ella no entiende a nadie”.

- DE KEMMETER, Philippe. *El muro*. Barcelona: Editorial Entre Libros, 2004.

Observaciones: La inseguridad y preocupación que provoca la llegada de otras personas diferentes, pueden ser superadas si se adopta una actitud refle-

xiva y curiosa, que permita descubrir que hay otras formas de vivir interesantes y enriquecedoras. Lo que para unos resulta molesto, para otros puede ser atractivo y asombroso.

Fragmento: “Decide entonces construir un muro entre las dos casas. Piensa: «!Así estaremos más tranquilos! Son tan diferentes de nosotros...!»”

- MCBRATNEY, Sam y EACHUS, Jennifer (il.). *Lo siento* León: Everest, 2002. **Observaciones:** Humildad y diálogo como bases para la amistad.

Fragmento: “Si mi amiga estuviera tan triste como yo, esto es lo que haría: vendría a decirme: «Lo siento».”

- WOJTOWICZ, Jen y ADAMS, Steve (il.). *El jardín de Hugo*. Barcelona: Intermón Oxfam, 2006.

Observaciones: Paradojas de la vida: tras la apariencia de personas desfavorecidas, puede haber una sensibilidad y espiritualidad excepcionales.

Fragmento: “...cuando había luna llena le crecían flores por todo el cuerpo.”

- KISS, Kathrin y URBERUAGA, Emilio (il.). *¿Qué hace un cocodrilo por la noche?* Madrid: Kókinos, 2006.

Observaciones: Hay personas tímidas e inseguras que necesitan la ayuda de otras para integrarse en la sociedad.

Fragmento: “Aunque con quien mejor se llevaba era con Paula, porque era quien le había encontrado y lo quería tanto que le adivinaba el pensamiento. Así que él apenas tenía que hablar.”

3.2.2. Relación con el patrimonio natural

- BATTUT, Éric. *El secreto*. Madrid: Kókinos, 2005.

Observaciones: No somos dueños del patrimonio natural. Es un bien destinado a ser compartido.

Fragmento: “*¿Qué has escondido? –le pregunta la ardilla.–Es mi secreto, no lo diré jamás.*”

- PFISTER, Marcus. *El pez Arcoiris*. Barcelona : El Arca, 1995. (Christopher Award en 1992 y primer premio *Critici in Erba* en 1993.)

Observaciones: Presenciar la evolución del pez arco iris invita a revisar nuestras relaciones con los demás elementos de la naturaleza y a dejar de contemplar los bienes naturales como una fuente para satisfacer apetencias y como objeto de éxito.

Fragmento: “*Al final, el pez arco iris se quedó con una sola escama brillante. ¡Había regalado todas las demás! ¡Y se sentía feliz, más feliz que nunca!*”

- SILVERSTEIN, Shel. *El árbol generoso*. Venezuela: Litexsa, 1997.

Observaciones: Esta metáfora del amor paterno-filial y su entrega incondicional es extensible a la generosidad de la madre naturaleza hacia los hombres.

Fragmento: “*«...un viejo tocón es bueno para sentarse y descansar. Ven Niño, siéntate. Siéntate y descansa». Y él se sentó.*”

- LEAF, Munro. *Ferdinando el toro*. Salamanca: Lóguez, 1994.

Observaciones: Alegoría del pacifismo y de la no violencia.

Fragmento: “*Todas las provocaciones fueron inútiles. Él no estaba dispuesto a luchar ni a embestir como una fiera. Estaba sentado pacíficamente en medio de las flores.*”

3.2.3. Relación con la totalidad de nuestra personalidad

Las experiencias vividas por los protagonistas de algunos álbumes demuestran a los niños que debemos mirar de frente y aceptar responsablemente aquellas facetas de nuestra personalidad que nos da miedo reconocer.

- VOLTZ, Christian. *¡Yo no he sido!* Pontevedra: Kalandraka, 2003.

Observaciones: Todos tenemos una parte oscura en nuestro interior que reconocer para empezar a trabajar sobre ella.

Fragmento: “¿Que ya no hay arañas? No hay arañas... Pero... Pero... ¿Quién ha sido?”

- JERAM, Anita. *Inés del revés*. Madrid: Kókinos, 2003 (2ª ed.).

Observaciones: La actitud lúdica y paciente de una madre le permite interpretar lo que podría parecer una provocación infantil, como un simple juego, inocente y liberador.

Fragmento: “Cuando Inés se levantó aquella mañana se sentía del revés.”

- GOOSSENS, Philippe y ROBBERECHT, Thierry (il.). *Soy un dragón*. Zaragoza: Vicens Vives, 2003.

Observaciones: La impulsividad es uno de los conflictos de comunicación en niños pequeños. Aprender a reconocer cuándo aparecen los ataques de ira ayuda a ir dominándolos poco a poco, hasta alcanzar el autodomínio, signo de madurez. La intervención cariñosa y firme de los padres es decisiva.

Fragmento: “Y cuando mamá y papá me dan un gran achuchón, ya vuelvo a sentir sus manos en mis mejillas, y oigo muy bien sus palabras de consuelo. El dragón ha desaparecido.”

- ORAM, Hiawyn y KITAMURA, Satoshi. *Fernando furioso*. Venezuela: Ekaré, 2004. **Observaciones:** Hay que intentar evitar la espiral de violencia que genera la furia.

Fragmento: “... y el país, el pueblo, la calle y la casa de Fernando, su jardín y su cama quedaron convertidos en migajas en el espacio.”

- KESELMAN, Gabriela y NOVOA, Teresa (il.). *Pino se viste solo*. Zaragoza: Luís Vives, 2006.

Observaciones: Una madre que permite que su hijo desarrolle manifestaciones de autonomía, interviene en la construcción de su identidad favoreciendo su autoestima.

Fragmento: *“Trató de ayudar a Pino a quitarse el pijama. Pero Pino se escabulló. Salió disparado y exclamó: -¡Yo me visto solo!”*

- HEREDIA, María Fernanda. *Por si no te lo he dicho*. Madrid: Santillana, 2003. **Observaciones:** El instinto de supervivencia provoca los celos y las envidias en el seno familiar. El álbum contiene un catálogo de manifestaciones verbales sobre los sentimientos ambivalentes entre hermanos.

Fragmento: *“... y que nadie se atreva a molestarte, porque tendrá que vérselas conmigo.”*

- OLTEN, Manuela. *Niños valientes*. México: Abrapalabra - Serres, 2005. **Observaciones:** Aceptar las propias limitaciones y abandonar los tópicos puede ser el primer paso para el acercamiento entre ambos sexos.

Fragmento: *“Los niños valientes no temen a nada. Pero siempre puede haber alguien más valiente...”*

- SENDAK, Maurice. *Donde viven los monstruos*. Madrid: Santillana, 2000.

Observaciones: El uso saludable de la imaginación y la fantasía ayuda a superar la frustración y la ira.

Fragmento: *“Y Max el rey de todos los monstruos se sintió solo y quería estar donde alguien le quisiera más que a nadie.”*

- GREDER, Armin: *La isla*. Salamanca: Lóguez, 2003.

Observaciones: Este álbum provoca la búsqueda de las razones internas que nos llevan a proyectar la desconfianza y el miedo sobre el inmigrante.

Fragmento: *“No se puede esperar que, además, te tengas que preocupar del bienestar de los de fuera. Entonces cualquiera podría venir...!”*

- BROWNE, Anthony. *Willy el tímido*. México: Fondo de Cultura Económica, 2000.

Observaciones: Más allá de los cambios formales, la esencia del individuo permanece.

Fragmento: “*Cuando alguien tropezaba con él siempre decía: «¡perdón!», aunque no fuera su culpa.*”

- RUBIO, Gabriela. *Las fotos de Sara*. Destino, 1999. (Premio Apelles Mestres 1999.)

Observaciones: Aceptar la propia imagen requiere un proceso de introspección que lleve a apreciar el valor de la individualidad de cada persona.

Fragmento: “*Mira a su alrededor e intenta encontrar a alguien a quien tomar como modelo, alguien a quien parecerse para pasar desapercibida.*”

- VELTHUIJS, Max. *Sapo es Sapo*. Caracas: Ekaré, 1997.

Observaciones: La superación del sentimiento de inferioridad parte del reconocimiento de las posibilidades y limitaciones propias.

Fragmento: “*No sé leer. No sé hacer una torta, no sé fabricar cosas. Y no puedo volar. Ustedes son todos mucho más inteligentes que yo.*”

- MCKEE David. *Elmer*. Madrid: Santillana, 1998.

Observaciones: Cada miembro de la comunidad tiene una función que desempeñar.

Fragmento: “*Y era Elmer el que hacía felices a los elefantes.*”

- MADDERN, Eric y HESS, Paul. *El rey con las orejas de caballo*. Blume. Barcelona: Blume, 2003.

Observaciones: Adaptación del cuento popular que advierte sobre el valor terapéutico de la verbalización de los conflictos internos.

Fragmento: “Pero los secretos tienen algo que los hace muy especiales. Invitan a quien los guarda a contarlos, y cuando no es posible hacerlo, te corroen por dentro, revolviéndote la tripa y no te dejan en paz en ningún momento.”

3.2.4. Relación con la bondad de la vida

- RODARI, Gianni; ALEMAGNA, Beatrice (il.); TERZI, Marinella (tr.). *Uno y siete* Madrid: SM, 2001.

Observaciones: Prevenir la guerra entre adultos educando desde la infancia en el mensaje de que por encima de las diferencias superficiales de color, de idioma, de hábitat, todos somos esencialmente iguales.

Fragmento: “... pero eran el mismo niño y reían en la misma lengua.”

- GUILLOPPÉ, Antoine y ALIBEU, Geraldine (il.). *¿Cuál es mi color?* Madrid, Anaya (Sopa de Libros), 2006.

Observaciones: Problema de la intolerancia y el racismo: la construcción de la identidad del niño árabe nacido en España se ve dificultada por expresiones de rechazo involuntarias entre quienes lo rodean. Los otros siempre resaltan las diferencias, en lugar de descubrir lo que les une.

Fragmento: “Para los alumnos, soy su compañero árabe. Para los árabes, soy español.”

- ERLICH, Bernardo. *El color de mi familia*. Bilbao: A fortiori, 2005.

Observaciones: La historia familiar de dos mellizos de distinto color es un símbolo de la hermandad entre razas.

Fragmento: “Y nosotros, desde muy pequeños, aprendimos que el mundo es algo lleno de muchos colores.”

- LEGNAZZI, Claudia. *Tuk es Tuk*. Méjico, Barcelona, Madrid: Ediciones del Eclipse - Albur – La Panoplia, 2005.

Observaciones: El deseo de propiciar la convivencia pacífica de grupos diferentes puede convertirse en un proyecto de vida.

Fragmento: *“Aquí nos vamos a quedar. Un pueblo podemos fundar para quienes lo quieran habitar.”*

- BROWNE, Anthony. *Voces en el parque*. México: Fondo de Cultura Económica, 1999.

Observaciones: La sonrisa y el amor bastan para iluminar una vida ⁹.

Fragmento: *“Mancha me levantó el ánimo. De camino a casa me fue platicando alegremente.”*

- URGERER, Tomi. *Los tres bandidos*. Sevilla: Kalandraka, 2007.

Observaciones: La compasión por los niños desvalidos es un sentimiento más poderoso que la violencia.

Fragmento: *“Y compraron un castillo enorme para que todos aquellos niños tuviesen un hogar.”*

3.3. Álbumes sobre competencias emocionales y sociales que facilitan la superación de dificultades afectivas y comunicativas

3.3.1. Conflictos emocionales y comunicacionales en niños pequeños

- McBRATNEY, Sam y JERAM, Anita (il.). *Todos sois mis favoritos*. Madrid: Kókinos, 2004.

Observaciones: El papel de unos padres que atienden a las señales de miedo a no ser aceptados o a no cubrir expectativas sobre ellos, favorece la autoestima de sus hijos. Ayudarles a superar complejos de inferioridad puede prevenir la agresividad y problemas de rivalidad.

Fragmento: *“«Quizás Papá Oso prefiere a los otros dos antes que a mí».”*

- DÁLLANCÉ, Mireille. *¡Te he visto!*. Barcelona Corimbo 2005.

Observaciones: El protagonista sufre un conflicto de comunicación frecuente en niños pequeños: la sumisión. No se atreve a contradecir las peticiones de los amigos. Un segundo mensaje apunta hacia la autoexigencia y la justicia. Todos los personajes asumen su parte de responsabilidad en la fechoría y prestan ayuda para reparar el mal que entre todos han provocado.

Fragmento: “«Dame un trocito y prometo no decirle nada a tu mamá».”

3.3.2. Superación de conflictos a través de una actitud positiva

- ANGUERA, Merce y PIEROLA, Mabel (il.). *Muy María*. Barcelona: La Galera, Círculo de Lectores, 2002. (Premio Hospital San Joan de Déu, 2002.)

Observaciones: Las voces de la mirada positiva de los pacientes padres intervienen en la construcción de la identidad de los niños, favoreciendo su autoestima.

Fragmento: “- Mamá, papá...¿Cómo soy en realidad?”

- BURNINGHAM, John. *Eduardo, el niño más terrible del mundo*. Vigo: Factoría K de Libros, 2006.

Observaciones: Sustituir una actitud indiscriminada e irreflexivamente recriminatoria por una mirada positiva puede mejorar en el otro su actitud: sentirse respetado y valorado es motivo suficiente para mostrar un comportamiento colaborador hacia los demás.

Fragmento: “Algunas veces Eduardo le pegaba patadas a las cosas. «Eres un niño muy bruto, Eduardo, siempre andas dándole patadas a las cosas. Eres el niño más bruto del mundo». Y Eduardo se volvía cada día más y más bruto.”

- ALCÁNTARA, Ricardo y CARRER, Chiara (il.). *El gallo Jacinto*. León: Everest, 2004.

Observaciones: Los problemas de convivencia cotidiana surgidos en una comunidad se pueden arreglar de manera pacífica.

Fragmento: “En vista de ello, los animales se reunieron para discutir el caso”.

- ALCÁNTARA, Ricardo y GUSTI (il.). *Perro y Gato*. Barcelona: La Galera, 1998.

Observaciones: La enemistad inicial de los protagonistas se desvanece ante el peligro común.

Fragmento: “Estando tan unidos, no les asustaba la oscuridad.”

3.3.2. Superación de conflictos a través de una actitud asertiva y proactiva

- DE PAOLA, Tomie. *Oliver Button es una nena*. León: Everest, 2005.

Observaciones: El protagonista no se deja tratar como un objeto, reclama su individualidad. La cuestión de sus gustos no es negociable: él nunca cede, aunque al principio no obtenga apoyo, ni siquiera comprensión por parte de los demás. Su perseverancia y seguridad en sí mismo provocan finalmente la aceptación de quienes le rodean.

Fragmento: “A Oliver Button le llamaban nena. No le gustaba hacer las cosas que se supone deberían hacer los chicos.”

- CHAPOUTON, Anne-Marie y CLAVERIE, Jean (il.). *Julián*. Salamanca: Lóguez, 1993.

Observaciones: El protagonista evoluciona desde una postura sumisa y manipulable a una toma de criterio propio.

Fragmento: “Y los demás se han callado para escucharle.”

- RAMOS, Mario. *Romeo y Julieta*. Corimbo..

Observaciones: La voz valorizadora del otro da confianza y ayuda a crecer. Julieta demuestra que existen otras opciones diferentes a responder sumisamente a la agresión.

Fragmento: “Nunca se separan porque están muy bien juntos. Así de simple.”

- McKEE, David. *Los conquistadores*. Madrid: Kókinos, 2004.

Observaciones: Existen otras opciones más constructivas que responder con violencia a la agresión.

Fragmento: “El pequeño país sorprendió al General. No tenían ejército y no ofrecieron resistencia.”

- Keselman, Gabriela y Ranucci, Claudia (il.). *¡Te lo he dicho 100 veces!* Barcelona: Destino, 2006. (XXVI Premio Destino Infantil Apelles Mestres.)

Observaciones: Catálogo de mensajes cariñosos pero firmes, de una madre hacia su hijo.

Fragmento: “¡Léete las bandejas...Lávate las ovejas... Lávate las orejas!”

4. Conclusiones

En el curso 2007-2008 comienza a impartirse en España la asignatura “Educación para la ciudadanía”, una materia polémica por los contenidos políticos y morales que puede incluir. Esta materia se impartirá a alumnos de tercer curso de la Educación Secundaria Obligatoria, es decir, a los quince años de edad.

Frente a este tipo de enfoques, nuestra propuesta se centra en un aspecto que ningún tipo de educación en valores puede obviar: la violencia como fenómeno que es necesario afrontar para comprender y erradicar. Es esta una cuestión que, más allá de formar ciudadanos, pretende ayudar a formar seres humanos.

Además proponemos hacerlo a través de álbumes ilustrados, a los que se puede acceder desde edades muy tempranas. Maestros y maestras y, sobre todo, padres y madres pueden contar con este material para iniciar la formación moral de los niños y niñas en el momento en que esta es realmente necesaria e imprescindible y en el contexto, familiar, en que auténticamente debe comenzar. Este es nuestro pensamiento y al mismo se ajusta nuestra propuesta.

Notas

1. Discurso a la asamblea diocesana de Roma sobre el tema "Jesús es el Señor. Educar en la fe, en el seguimiento y en el testimonio", 11 de junio de 2007, basílica de San Juan de Letrán. Traducción distribuida por la Santa Sede © Copyright 2007 - Libreria Editrice Vaticana. Puede consultarse en línea: <<http://www.mscperu.org/matrimofam/3familia/famfe/emergEduFeBXVI.htm>>.
2. Véase SOLER, Julieta. *Detección y pautas de intervención en violencia en el alumnado*. Sevilla: Fundación ECOEM, 2006.
3. Véase RICHARD, Alain J. *Pilares para una cultura de la no-violencia*. Madrid: PPC, 2006.
4. Véase BAUTISTA, José María / SAN JOSÉ, Ana Isabel. *Competencias emocionales y sociales para educar y prevenir*. Madrid: FERE-CECA, 2006.
5. *Encontramos cierto paralelismo con otras historias de niños que tuvieron que ser ocultados por la guerra como Elías (BRAMI, Élisabeth; JEUNET, Bernard. ¡Sálvate, Elías! Sevilla: Kalandraka, 2006) o Erika (ZEE VANDER, Ruth; INNOCENTI, Roberto (il.); MARTÍNEZ, Pilar y GONZÁLEZ Xosé M. (tr.): La historia de Erika. Pontevedra: Kalandraka, 2005).*
6. RAPAPORT <<http://www.ricochet-jeunes.org/parudet.asp?livrid=3554>> [consulta 15 de julio de 2007].
7. Recomendamos la lectura del libro ilustrado FUCHSHUBER, Annegert. *Toribio y el sombrero mágico*. Barcelona: Juventud, 1982, que ha sido descartado de nuestra selección por no presentar las características de un álbum. Su protagonista aspira a llevar una vida en armonía consigo mismo y con el entorno, rechazando las prioridades materialistas propias de la actualidad.)
8. Cfr. LOBATO, M. J.; HOSTER, B. *Cuentos de Andersen*. Sevilla: Servicio de Publicaciones de la Fundación San Pablo Andalucía CEU, 2006 (formato cederrón).
9. Para ampliar este tema, pueden consultarse los estudios de RUIZ CAMPOS, Alberto Manuel sobre la función de la ilustración en el álbum ilustrado, cuyas referencias se encuentran en Internet, y LOBATO SUERO, María José. Análisis del contenido de álbumes ilustrados para una educación en la no violencia, en AZAUSTRE, Carmen (Dir.). *Escuela Abierta*, vol. 10. Sevilla: Servicio de Publicaciones de la Fundación San Pablo Andalucía CEU, 2007.